



**RADA MIEJSKA W BYTOMIU**  
UL. PARKOWA 2, 41-902 BYTOM  
www.bytom.pl, um@um.bytom.pl

Kancelaria Rady Miejskiej, Komisja Skarg, Wniosków i Petycji Rady Miejskiej w Bytomiu,  
tel. 32 28 36 163, e-mail: rada.miejska@um.bytom.pl

Bytom, 27 marca 2025 r.

PR.KSW.152.2.2025

**Podmiot składający nie dołączył  
do petycji zgody na ujawnienie  
danych podmiotu,  
o których mowa w  
art. 4 ust. 3 ustawy o petycjach.**

W związku ze złożoną przez Pana petycją do Rady Miejskiej w Bytomiu w sprawie upamiętnienia deportowanych w głąb ZSRR, zamordowanych oraz wysłanych do obozów zagłady z województw kujawsko-pomorskiego, pomorskiego i śląskiego w załączeniu przekazuję uchwałę nr XV/131/25 Rady Miejskiej w Bytomiu z dnia 24 marca 2025 roku w sprawie rozpatrzenia petycji.

Jednocześnie informuję o treści art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o petycjach (tekst jedn.: Dz. U. z 2018 r. poz. 870):

„Art. 12.1. Podmiot właściwy do rozpatrzenia petycji może pozostawić bez rozpatrzenia petycję złożoną w sprawie, która była przedmiotem petycji już rozpatrzonej przez ten podmiot, jeżeli w petycji nie powołano się na nowe fakty lub dowody nieznane podmiotowi właściwemu do rozpatrzenia petycji”.

WICEPRZEWODNICZĄCA RADY  
Joanna Stapien

## INFORMACJE DLA KLIENTA.

Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, informujemy że:

Administrator danych

Administratorem, czyli podmiotem decydującym o tym, które dane osobowe będą przetwarzane oraz w jakim celu, i jakim sposobem, jest Prezydent Miasta Bytomia:

- adres korespondencyjny: Urząd Miejski w Bytomiu, ul. Parkowa 2, 41-902 Bytom

- nr telefonu: +48 32 281 20 51

- adres e-mail: um@um.bytom.pl

- elektroniczna skrzynka podawcza ePUAP - /UM-Bytom/skrytka

Inspektor ochrony danych

We wszystkich sprawach dotyczących ochrony danych osobowych, ma Pani/Pan prawo kontaktować się z naszym inspektorem ochrony danych na adres mailowy: pi@um.bytom.pl lub pisemnie na adres siedziby administratora.

Cel przetwarzania:

Celem przetwarzania Państwa danych osobowych jest przyjęcie skargi, wniosku lub petycji kierowanych do Rady Miejskiej w Bytomiu i ich rozpatrzenie.

Podstawa przetwarzania danych:

Pani/Pana dane będą przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) RODO w związku z art. 18b ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym oraz ustawę z dnia 11 lipca 2014 o petycjach. Podanie danych wynika z przepisów prawa i jest obowiązkowe.

Okres przechowywania danych:

Państwa dane osobowe będą przechowywane przez okres wynikający z klasyfikacji archiwizacyjnej (A), co oznacza wieczyste przechowywanie.

Odbiorcy danych:

Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych są podmioty uprawnione do ujawnienia im danych na mocy przepisów. Są nimi również podmioty, które świadczą nam usługi.

Upublicznienie:

Zgodnie z ustawą o petycjach, na stronie internetowej podmiotu rozpatrującego petycję lub urzędu go obsługującego niezwłocznie zamieszcza się informację zawierającą odwzorowanie cyfrowe (skan) petycji, datę jej złożenia oraz – w przypadku wyrażenia zgody, o której mowa w art. 4 ust. 3 – imię i nazwisko albo nazwę podmiotu wnoszącego petycję lub podmiotu, w interesie którego petycja jest składana. Oznacza to, że w przypadku wyrażenia zgody Pani/Pana dane osobowe zostaną opublikowane wraz z petycją. Przepisy nie przewidują możliwości wycofania się z takiej zgody.

Prawa osób:

Ma Pani/Pan prawo do ochrony swoich danych osobowych, dostępu do nich, uzyskania ich kopii, sprostowania, prawo do ograniczenia ich przetwarzania oraz prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (00-193 Warszawa, ul. Stawiki 2, email: kancelaria@uodo.gov.pl).

**UCHWAŁA NR XV/131/25  
RADY MIEJSKIEJ W BYTOMIU**

z dnia 24 marca 2025 r.

**w sprawie rozpatrzenia petycji**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2024 r. poz. 1465, z późn. zm.) w związku z art. 9 ust. 2 ustawy o petycjach (Dz. U. z 2018 r. poz. 870) uchwala się, co następuje:

**§ 1.** Nie uwzględnia się petycji złożonej przez Pana T.B. w sprawie upamiętnienia ofiar mordów i deportacji w głąb ZSRR w 1945 roku.

**§ 2.** Uzasadnienie rozstrzygnięcia petycji znajduje się w uzasadnieniu niniejszej uchwały.

**§ 3.** Zobowiązuje się Przewodniczącego Rady Miejskiej w Bytomiu do powiadomienia składającego petycję o sposobie jej rozpatrzenia poprzez przesłanie uchwały wraz z uzasadnieniem.

**§ 4.** Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

**RADA MIEJSKA  
w BYTOMIU**  
ul. Parkowa 2  
41-902 Bytom

Wiceprzewodnicząca  
Rady Miejskiej

**Joanna Stępień**



## UZASADNIENIE

W dniu 5 marca 2025 roku do Urzędu Miejskiego w Bytomiu wpłynęło pismo Pana T.B., w którym wnioskodawca zwraca się o upamiętnienie Polaków pomordowanych i deportowanych w głąb ZSRR w 1945 roku.

Komisja Skarg, Wniosków i Petycji Rady Miejskiej w Bytomiu na posiedzeniu w dniu 17 marca 2025 r. po zapoznaniu się z opinią prawną radcy prawnego kancelarii prawnej prowadzącej obsługę prawną Urzędu Miejskiego w Bytomiu zakwalifikowała przedmiotowe pismo jako petycję.

Komisja po przeanalizowaniu treści i po dyskusji postanowiła nie uwzględnić petycji Pana T.B. z uwagi na istnienie w Bytomiu pomnika Ofiar Tragedii Górnośląskiej usytuowanego przy Skwerze Ofiar Tragedii Górnośląskiej będącego upamiętnieniem ofiar mordów i deportacji w głąb ZSRR w 1945 roku.

Ponadto dla uczczenia i upamiętnienia ofiar Tragedii Górnośląskiej, w 80. rocznicę wydarzeń, Rada Miejska w Bytomiu rok 2025 ogłosiła "Rokiem Tragedii Górnośląskiej".

Rada Miejska w Bytomiu w ślad za ustaleniami Komisji Skarg, Wniosków i Petycji postanawia nie uwzględnić niniejszej petycji.